



НИЙГМИЙН ХАМГААЛЛЫН ТУХАЙ

МОНГОЛ УЛС

БОЛОН

БҮГД НАЙРАМДАХ ЧЕХ УЛС ХООРОНДЫН

ХЭЛЭЛЦЭЭР

Монгол Улс болон Бүгд Найрамдах Чех Улс (цаашид “Хэлэлцэн тохиролцогч талууд” гэх) хоёр улсын нийгмийн хамгааллын салбар дахь харилцааг зохицуулах зорилгоор дараахь зүйлийг харилцан тохиролцов. Үүнд:

НЭГДҮГЭЭР БҮЛЭГ

Ерөнхий зүйл

1 дүгээр зүйл

Нэр томьёо

1. Энэхүү хэлэлцээрт:

- (a) “хууль тогтоомж” гэж энэхүү хэлэлцээрийн 2 дугаар зүйлд заасан хууль тогтоомжийг ойлгоно;
- (b) “эрх бүхий этг ээд” гэж энэхүү хэлэлцээрийн 2 дугаар зүйлд заасан хууль тогтоомжоор зохицуулсан асуудлыг эрхлэх яам, эсхүл холбогдох бусад байгууллагыг ойлгоно;
- (c) “эрх бүхий байгууллага” гэж
Монгол Улсын хувьд: Эрүүл мэнд, нийгмийн даатгалын ерөнхий газар,
Бүгд Найрамдах Чех Улсын хувьд: Чехийн Нийгмийн Хамгааллын захиргааг ойлгоно;
- (d) “даатгуулсан хугацаа” гэж Хэлэлцэн тохиролцогч талын хууль тогтоомжийн дагуу нийгмийн даатгалын шимтгэл төлсөн хугацаа болон хууль тогтоомжоор түүнтэй адилтгасан бусад хугацааг ойлгоно;
- (e) “тэтгэвэр” гэж энэхүү хэлэлцээрийн 2 дугаар зүйлд заасан хууль тогтоомжийн дагуу олгох тэтгэвэр болон бусад мөнгөн олговрыг ойлгоно.

2. Энэхүү зүйлд тодорхойлоогүй аливаа нэр томьёог тухайн Хэлэлцэн тохиролцогч талын хууль тогтоомжид заасан утгаар ойлгоно.

2 дугаар зүйл

Хамрах хүрээ

1. Энэхүү хэлэлцээрийн хүрээнд дараахь хууль тогтоомж хамаарна:

- (a) Монгол Улсын тухайд:
 - (i) Тэтгэврийн даатгалын сан болон үйлдвэрлэлийн осол, мэргэжлээс шалтгаалсан өвчний даатгалын сангаас олгох тэтгэврийн;
 - (ii) Нийгмийн даатгалын шимтгэл төлөх үүргийн;

(b) Бүгд Найрамдах Чех Улсын тухайд:

(iii) Тэтгэврийн даатгалаас олгох тэтгэврийн;

(iv) Нийгмийн даатгалын шимтгэл болон хөдөлмөр эрхлэлттэй холбоотой төрийн бодлого, эрүүл мэндийн даатгалын шимтгэл төлөх үүргийн тухай.

2. Энэхүү хэлэлцээр нь энэхүү зүйлийн 1 дэх хэсэгт заасан хууль тогтоомжид оруулсан нэмэлт, өөрчлөлт болон шинэчилсэн найруулгад нэгэн адил хамаарна.

3. Хэлэлцэн тохиролцогч талын эрх бүхий этгээд нь Хэлэлцэн тохиролцогч нөгөө талын эрх бүхий этгээдэд Хэлэлцэн тохиролцогч нэг талын хууль тогтоомжийн хамрах хүрээ өргөжин тэтгэвэр авагчийн шинэ ангилал бий болсон тухай болон уг шинэчилсэн хууль тогтоомж энэхүү хэлэлцээрт хамаарахгүй болохыг хууль хэвлэн нийтлэгдсэнээс хойш 3 сарын дотор бичгээр мэдэгдээгүй бол тухайн хуулийн өөрчлөлт энэхүү хэлэлцээрт хамаарна.

3 дугаар зүйл Хамаарах этгээд

Энэхүү хэлэлцээрт Хэлэлцэн тохиролцогч талуудын хууль тогтоомжид хамаарч байгаа, хамаарч байсан этгээд болон түүнээс эрх шилжүүлэн авсан этгээд хамаарна.

4 дүгээр зүйл Эрх тэгш байдал

Энэхүү хэлэлцээрт өөрөөр заагаагүй бол Хэлэлцэн тохиролцогч талын хууль тогтоомж нь энэхүү хэлэлцээрийн 3 дугаар зүйлд заасан этгээдэд тухайн Хэлэлцэн тохиролцогч талын иргэний нэгэн адил эрх тэгш үйлчилнэ.

5 дугаар зүйл Тэтгэвэр шилжүүлэх

1. Энэхүү хэлэлцээрт өөрөөр заагаагүй бол Хэлэлцэн тохиролцогч нэг талын хууль тогтоомжийн дагуу тогтоогдсон тэтгэврийг тухайн тэтгэвэр авагч нь Хэлэлцэн тохиролцогч нөгөө талын нутаг дэвсгэрт оршин суудаг, байрладаг гэдэг үндэслэлээр бууруулж, өөрчилж, түр зогсоож, буцаан авч болохгүй бөгөөд тэтгэврийг Хэлэлцэн тохиролцогч нөгөө талын нутаг дэвсгэрт олгоно.

2. Хэлэлцэн тохиролцогч нэг талын хууль тогтоомжийн дагуу тэтгэвэр авах эрх нь үүссэн Хэлэлцэн тохиролцогч талуудын нутаг дэвсгэрээс гадна оршин сууж буй Хэлэлцэн тохиролцогч нөгөө талын иргэний тэтгэврийг Хэлэлцэн тохиролцогч талын нутаг дэвсгэрээс гадна оршин сууж буй Хэлэлцэн тохиролцогч эхний талын иргэний нэгэн адил нөхцөлөөр олгоно.

6 дугаар зүйл
Үйл явдлыг адилтгаж үзэх

1. Хэлэлцэн тохиролцогч нэг талын нутаг дэвсгэрт тэтгэвэр авах эрх, тэтгэврийг түдгэлзүүлэх, тэтгэврийн хэмжээг бууруулах эрх зүйн үр дагавар бүхий үйл явдал тохиолдвол түүнийг Хэлэлцэн тохиролцогч нөгөө талын нутаг дэвсгэрт болсон мэтээр адилтгаж үзнэ.

2. Хэлэлцэн тохиролцогч талын эрх бүхий этгээд зарим тэтгэвэр авагчийн эрх ашгийн үүднээс энэхүү зүйлийн 1 дэх хэсгийн үйлчлэлийг хязгаарлаж болно.

ХОЁРДУГААР БҮЛЭГ
Даатгалын тухай заалт
7 дугаар зүйл
Ерөнхий зүйл

1. Энэхүү бүлэгт өөрөөр заагаагүй бол Хэлэлцэн тохиролцогч талын нутаг дэвсгэрт хөдөлмөр эрхэлж буй этгээд тухайн ажлынхаа хувьд зөвхөн тухайн Хэлэлцэн тохиролцогч талын хууль тогтоомжийг дагаж мөрдөнө.

2. Энэхүү зүйлийн 1 дэх хэсэг нь хувиараа хөдөлмөр эрхлэгчид мөн адил хамаарна.

8 дугаар зүйл
Томилолтоор ажиллагчид

1. Хэлэлцэн тохиролцогч нэг талын нутаг дэвсгэрт бүртгэлтэй ажил олгогчоос хэлэлцэн тохиролцогч нөгөө талын нутаг дэвсгэрт 5-аас илүүгүй жилийн хугацаагаар ажиллахаар томилогдсон ажилтанд Хэлэлцэн тохиролцогч эхний талын албан журмын даатгалын тухай хууль тогтоомж тухайн талын нутаг дэвсгэрт ажиллаж буй мэтээр үйлчилнэ. Энэхүү зүйлийн хэрэгжилтийг хангах зорилгоор ажилтныг илгээсэн Хэлэлцэн тохиролцогч талын хууль тогтоомжоор ажил олгогч болон түүний салбар нэгжийг нэг ижил ажил олгогч хэмээн үзнэ.

